

# BIZAGI - ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL – FREWARE (SOFTWARE GRATUITO)

**POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (“EULA”). AL DESCARGAR, INSTALAR O DE CUALQUIER MANERA INGRESAR O UTILIZAR EL SOFTWARE BIZAGI, USTED ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA. SI USTED NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA, NO DESCARGUE, INSTALE NI UTILICE EL SOFTWARE DE FORMA ALGUNA. ADICIONALMENTE, AL DESCARGAR, INSTALAR, COPIAR O DE CUALQUIER FORMA UTILIZAR ACTUALIZACIONES QUE USTED RECIBE DE BIZAGI BAJO EL MARCO DE ESTE EULA, USTED ACEPTA QUEDAR OBLIGADO POR LOS TÉRMINOS ADICIONALES DE LICENCIA QUE ACOMPAÑEN DICHA ACTUALIZACION. SI USTED NO LOS ACEPTA NO DESCARGUE, INSTALE, COPIE NI UTILICE DICHA ACTUALIZACION.**

Ultima actualización: Enero 29, 2020.

---

1. **General.** Este EULA es un acuerdo legal entre Usted (ya sea un individuo o entidad individual) y Bizagi Group Ltd o alguna de sus subsidiarias (“Bizagi”). Este EULA rige Bizagi Modeler y Bizagi Studio, según corresponda, ofrecido por Bizagi de forma gratuita, es decir, que está disponible para ser usado sin el pago de tarifas de licencias (de forma conjunta y en adelante el “Software”), el cual incluye software de computador (incluida su documentación online y electrónica) y cualquier material asociado ya sea impreso o en un medio de almacenamiento. Este EULA rige a las llaves de licencias, actualizaciones, suplementos, componentes adicionales, y también los servicios de soporte técnico relacionados con el Software.

2. **Otorgamiento de Licencia.** Conforme los Términos y Condiciones de este EULA, Bizagi concede el derecho intransferible y no exclusivo de uso del Software, en forma de código objeto únicamente, durante la vigencia de la licencia.

3. **Llaves de Licencia.** Una vez haya aceptado este EULA, Usted recibirá una llave que le permitirá activar y operar el Software. Usted no puede re-licenciar, reproducir o distribuir a terceros ninguna Llave de Licencia. La activación es obligatoria y asocia el uso del Software a una instalación (servidor) específica de cliente. Durante la activación el Software envía cierta información a Bizagi. Esta información incluye la versión del Software, la llave, lenguaje y la dirección IP. Al utilizar este Software, Usted da su consentimiento al envío de dicha información. La activación de las llaves se realiza a través de Internet.

4. **Propiedad.** Bizagi y/o sus proveedores son los titulares sobre la propiedad, los derechos de autor y cualquier otro derecho de propiedad intelectual en el Software, los cuales en ningún evento serán transferidos a Usted. En consecuencia, Usted no adquirirá ningún derecho de propiedad sobre el Software, excepto la licencia limitada para utilizar el Software de conformidad con los términos del presente EULA, por lo que Bizagi se reserva todos los otros derechos. Usted no alterará ni removerá los avisos de copyright, o cualquier otro aviso de derechos de propiedad, que aparecen en el Software. A menos que se acuerde lo contrario, todo derecho, título e interés en el Software, en

cualquier idea, *know-how*, trabajo o programas desarrollados por Bizagi en el momento de prestar cualquier soporte y mantenimiento, o servicios profesionales, incluyendo cualquier mejora o modificación hecha al Software, será en todo momento, propiedad de Bizagi.

5. **Restricciones de Licencia.** Usted no puede modificar o alterar el Software en forma alguna. No se puede descompilar, aplicar ingeniería inversa, desmontar o, en su defecto, reducir el Software a una forma legible por el ser humano con el fin de obtener el código fuente, el cual es un secreto comercial de Bizagi. No se puede alquilar, arrendar, transferir, sublicenciar o subcontratar el Software o su documentación asociada a ningún tercero. Usted no está autorizado a utilizar el Software para proporcionar servicios comerciales de TI a terceros, para proporcionar alojamiento comercial o tiempo compartido, o para sublicenciar, alquilar o arrendar el Software. No se puede acceder o usar el Software de manera que se adversa a la Política de Uso Aceptable (AUP) de Bizagi. Usted debe realizar cualquier prueba de referencia del Software. Usted debe notificar a Bizagi una vez tenga conocimiento de un uso no autorizado del Software por parte de cualquier persona.

6. **Vigencia.** El Software es licenciado bajo la modalidad perpetua, lo cual significa que su acceso al Software continuará a perpetuidad a menos que sea terminada previamente de acuerdo con lo estipulado en este EULA. En cualquiera de los casos, Usted puede terminar la licencia destruyendo el Software y su documentación, y todas las copias del mismo. Esta licencia también terminará si Usted incumple con alguno de los Términos y Condiciones de este EULA. En caso de terminación, Usted acepta que debe dejar inmediatamente de utilizar el Software y la documentación, y destruir todas sus copias.

7. **Consentimiento para el uso de datos.** Usted acepta que Bizagi puede recopilar y utilizar la información técnica obtenida periódicamente para facilitar el suministro de actualizaciones del software, soporte de productos y otros servicios a usted (si los hubiera) relacionados con el software Bizagi, y para verificar el cumplimiento de las condiciones de esta EULA. Bizagi solo puede utilizar esta información para mejorar sus productos o para proporcionarle servicios y tecnologías y no revelará esta información de manera que le identifique a usted personalmente.

8. **Mantenimiento del Software.**

a. Bizagi, bajo su propia discreción, podrá decidir suministrar nuevas versiones de productos para mantener el Software actualizado, paquetes de servicio y soporte básico de productos sin Acuerdo de Niveles de Servicio en la forma y tiempos en la que se proporcionen nuevas versiones del producto, paquetes de servicios y soporte técnico básico para otros usos del Software. Cualquier nueva versión del producto o paquete de servicios que se proporcione será considerado parte del Software y estará sujeto a los términos de este EULA.

b. Actualizar el Software puede requerir, antes de su instalación, de la actualización de Software no cubiertos por este EULA. Cualquiera de las Actualizaciones del sistema operativo y Software aplicativo no específicamente cubiertos por este EULA, son su responsabilidad y no serán cubiertos por Bizagi. El soporte de Bizagi contenido en esta sección está condicionado al uso apropiado del Software y al cumplimiento de los Términos y Condiciones de este EULA.

- c. Si Bizagi decidiera prestarle Servicio Técnico, será de su exclusiva responsabilidad: (i) cumplir con todos los procedimientos de operación y de mantenimiento especificados por Bizagi y reportar inmediatamente cualquier problema que se presente junto con información detallada al respecto; (ii) velar por la seguridad de su Información Confidencial; (iii) establecer y mantener copias y procedimientos de seguridad necesarios que permitan reconstruir archivos, datos y programas ante posibles alteraciones o pérdidas de los mismos.

## 9. Exención de la Garantía.

- A. EL SOFTWARE DE BIZAGI PUEDE ESTAR INCOMPLETO Y PUEDE CONTENER IMPRECISIONES O ERRORES QUE PODRÍAN CAUSAR FALLOS O PÉRDIDA DE DATOS. USTED RECONOCE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL USO DEL SOFTWARE ES A SU RIESGO EXCLUSIVO Y QUE TODO EL RIESGO EN CUANTO A LA CALIDAD, EL RENDIMIENTO, LA PRECISIÓN Y EL ESFUERZO SATISFACTORIOS RECAE SOBRE USTED.
- B. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN APLICABLE LO PERMITA, EL SOFTWARE SE SUMINISTRA "TAL CUAL", CON TODOS SUS DEFECTOS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y BIZAGI Y SUS PROVEEDORES RECHAZAN POR EL PRESENTE DOCUMENTO TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES EN RELACIÓN CON EL SOFTWARE, YA SEAN EXPLÍCITAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, DE CALIDAD SATISFACTORIA, DE IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, DE EXACTITUD, DE DISFRUTE PACÍFICO Y DE NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. BIZAGI NO GARANTIZA QUE NO SE PRODUZCAN INTERFERENCIAS EN EL DISFRUTE DEL SOFTWARE, QUE LAS FUNCIONES CONTENIDAS EN EL SOFTWARE CUMPLAN SUS REQUISITOS, QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE SEA ININTERRUMPIDO O ESTÉ LIBRE DE ERRORES, O QUE SE CORRIJAN LOS DEFECTOS DEL SOFTWARE. NINGUNA INFORMACIÓN O CONSEJO ORAL O ESCRITO DADO POR BIZAGI O UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE BIZAGI CREARÁ UNA GARANTÍA. EN CASO DE QUE EL SOFTWARE RESULTE DEFECTUOSO, USTED ASUMIRÁ EL COSTO TOTAL DE TODO EL SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS.

**10. Limitación de Responsabilidad.** EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN APLICABLE LO PERMITA, BIZAGI Y SUS PROVEEDORES NO ASUMIRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUCIONAL QUE SURJA O QUE SE RELACIONE DE ALGÚN MODO CON EL USO O DESEMPEÑO DEL SOFTWARE, LO CUAL INCLUYE SIN LIMITACIÓN, LOS DAÑOS POR PÉRDIDA DE PRESTIGIO COMERCIAL, PARALIZACIÓN DE TRABAJO, LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE DATOS O MAL FUNCIONAMIENTO INFORMÁTICO, AUN CUANDO FUERA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

**11. Restricciones de Exportación.** El Software está sujeto a todas las restricciones de exportación aplicables, a las leyes de control y regulación de los Estados Unidos o de los países que apliquen, incluyendo pero no limitadas al "U.S. Bureau of Export Administration" y a la prohibición de exportación de bienes, directa o indirectamente relacionadas con países reportados como embargados. Usted debe asegurarse de cumplir con lo siguiente: a) que la destinación final del

Software no sea en violación a alguna ley o regulación aplicable; b) que el usuario final no sea una persona natural o entidad que se encuentre reportada en la lista de personas denegadas “denied person list” y c) que el usuario final no viole regulaciones relacionadas con armamento nuclear, químico o biológico.

12. **Servicios no cubiertos por este EULA.** Este EULA no se aplicará al uso de software, servicios en la nube o servicios profesionales (en conjunto los "Servicios excluidos") que usted compre a Bizagi. Todos estos Servicios Excluidos se rigen exclusivamente por los términos del acuerdo que usted ha firmado y que cubre dichos Servicios Excluidos.

### 13. **Misceláneas.**

- a. Divisibilidad. Si cualquier parte de este EULA se declarase inválida o no ejecutable, se considerará que dicha parte refleja la intención original de las partes y el resto de sus cláusulas conservarán su plena vigencia y efectos.
- b. Auditoría: Bizagi tendrá el derecho de monitorear y auditar el uso del Software por parte de Usted a través de cualquier medio, incluyendo, pero no limitándose a medios remotos, con la finalidad de verificar el cumplimiento por parte de Usted con los términos de este EULA. La auditoría se realizará previa notificación a Usted con tiempo razonable. Usted será responsable de asegurar que sus empleados y contratistas independientes cumplan con los términos de este EULA.
- c. Ley Aplicable. Este EULA, y cualquier disputa o reclamación que surja de o en conexión con él o su objeto o formación (incluyendo disputas o reclamaciones no contractuales), se registrará e interpretará de acuerdo con (a), si usted descargó el Software en el Reino Unido, las leyes de Inglaterra y Gales; (b) si usted descargó el Software en Alemania, las leyes de Alemania; (c) si ha descargado el Software en España, las leyes de España; (d) si ha descargado el Software en Colombia, las leyes de Colombia; y, (e) si ha descargado el Software en cualquier otra ubicación, las leyes de Delaware en los Estados Unidos, en cada caso sin referencia a los principios de conflictos de leyes que aplicarían las leyes sustantivas de otra jurisdicción. Por el presente documento se excluye expresamente la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías a este EULA.
- d. Integridad: El presente EULA constituye el acuerdo completo entre Bizagi y Usted.
- e. Cesión: Usted no podrá ceder este EULA sin la autorización previa y por escrito de Bizagi. Sin embargo, Bizagi podrá ceder este EULA con ocasión a una fusión, reorganización, adquisición o enajenación total o parcial de sus activos. Cualquier intento de transferencia o cesión del EULA, salvo las excepciones contempladas anteriormente, serán nulas y sin efecto.
- f. Fuerza Mayor: Ni Usted ni Bizagi serán responsables por incumplimientos o demora en la ejecución de sus obligaciones cuando fuere causado por circunstancias imprevistas o fuera del control razonable de la parte que lo alega, siempre que dicha parte proporcione a la otra una notificación razonable por escrito acerca del evento irresistible y despliegue sus esfuerzos diligentes para reanudar el cumplimiento de sus obligaciones.

- g. Supervivencia: Todas las Cláusulas del EULA que deban subsistir a la terminación o vencimiento del mismo, incluyendo sin limitación alguna, las cláusulas 4 (Propiedad), 12 (Exención de Garantía) y 13 (Limitación de Responsabilidad) permanecerán vigentes no obstante la terminación o expiración del término de vigencia de este EULA.
- h. Mercadeo: Usted reconoce y acepta que Bizagi podrá (i) incluir el nombre y el logo de la entidad que Usted representa en una lista de Clientes de Bizagi para publicitar la ejecución de este EULA, (ii) hacer referencia al nombre y al logo de la entidad que Usted representa en el sitio web de Bizagi; y, (iii) hacer referencia al nombre y al logo de la entidad que Usted representa en los materiales de marketing.